



PRAHA FLORENC

Poučení:

ČSAD Praha holding a.s. , IČO: 26140659, se sídlem Pod Výtopnou 13/10 186 00 Praha 8 si dovoluje podle zákona ČR č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Zákon“) informovat, že bude zpracovávat Vaše osobní údaje v rozsahu, v jakém jste je poskytl(a) v souvislosti s Vaší žádostí či podnětem, a to za účelem zpracování této žádosti či podnětu, jakož i pro účely doručení informace o vyřešení Vaší žádosti či podnětu.

Poskytnutí Vašich osobních údajů je dobrovolné, svůj souhlas můžete kdykoliv písemně odvolat, čímž však nejsou dotčena Vaše práva a povinnosti, jakož práva a povinnosti ČSAD Praha holding a.s podle zvláštních zákonů. Pokud však svůj souhlas odvoláte, ČSAD Praha holding a.s. nebude moci řádně Vaši žádost či podnět vyřešit a následně Vás o tom příslušným způsobem informovat.

ČSAD Praha holding a.s. zajišťuje ochranu poskytnutých osobních údajů náležitými technicko-organizačními opatřeními tak, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k nim a k jejich jakémukoliv zneužití. Podle Zákona máte právo přístupu ke svým osobním údajům, právo na jejich opravu, jakož i další práva stanovená v § 21 Zákona ČR, zejména právo písemně požádat o poskytnutí informací o svých osobních údajích zpracovávaných ČSAD Praha holding a.s., o vysvětlení, domníváte-li se, že Vaše osobní údaje jsou zpracovávány v rozporu se Zákonem, o odstranění takto vzniklého stavu, o blokování nesprávných osobních údajů či jejich likvidaci atd.

Instruction:

ČSAD PRAHA HOLDING A.S. , IČO: 26140659, Pod Výtopnou 13/10 186 00 Praha 8 takes the liberty of Informix that, according to the Act No. 101/2000 Coll., on the Protection of the Personal Data, as amended (“the Act”), it will process your personal data to the extent you provided them in connection with your request or complaint, for the purpose of processing of this request or complaint, as well as for the purpose of delivery of the information about solution of the request or complaint.

Provision of your personal data is optional and your approval can always be cancelled in writing. However your rights and obligations as well as rights and obligations of ČSAD PRAHA HOLDING A.S. according to special laws are not affected by such cancellation. In the case that you have cancelled your approval, ČSAD PRAHA HOLDING A.S. will not be able to solve your request or complaint properly and to inform you about it subsequently in respective way.

Protection of provided personal data in ČSAD PRAHA HOLDING A.S. is ensured by appropriate technical and organizational measures so that any unauthorized or accidental access and any misuse of the data is impossible. According to the Act, you have the right to access your personal data, to their correction, as well as other rights determined in § 21 of the Act, especially the right to ask in writing for provision of information regarding your personal data processed by ČSAD PRAHA HOLDING A.S. , for explanation in the case you assume that your personal data are processed in conflict with the Act, for elimination of the state arisen this way, for blocking of incorrect data or their disposal etc.

Belehrung:

ČSAD PRAHA HOLDING A.S. , IČO: 26140659, Pod Výtopnou 13/10 186 00 Praha 8 (nachfolgend nur „ČSAD PRAHA HOLDING A.S.“ genannt) informiert laut Gesetz Nr. 101/2000 Slg., über Personaldatenschutz, in der Fassung der späteren Vorschriften (nachfolgend nur „Gesetz“ genannt), daß es Ihre Personaldaten in solchem Umfang verarbeiten wird, in dem Sie diese im Zusammenhang mit Ihrem Antrag oder Anlaß gewährt haben, und zwar zum Zwecke der Verarbeitung dieses Antrages oder Anlasses, sowie zu den Zwecken der Zustellung der jeweiligen Information über Erledigung Ihres Antrages oder Anlasses.

Die Gewährung von Ihren Personaldaten ist freiwillig, Sie können Ihre Zustimmung jederzeit schriftlich widerrufen, wodurch Ihre Rechte und Pflichten sowie die Rechte und Pflichten von ČSAD PRAHA HOLDING A.S. laut Sondergesetzen nicht berührt werden. Sollten Sie jedoch Ihre Zustimmung widerrufen, kann ČSAD PRAHA HOLDING A.S. Ihren Antrag oder Anlaß ordnungsgemäß nicht erledigen und Sie darüber nachfolgend entsprechend informieren.

ČSAD PRAHA HOLDING A.S. stellt den Schutz der gewährten Personaldaten durch entsprechende technisch organisatorische Maßnahmen auf solche Weise sicher, damit es nicht zum unbefugten oder zufälligen Zugriff auf die Personaldaten und zu ihrem Mißbrauch kommen kann. Laut Gesetz stehen Ihnen Recht des Zugriffes auf Ihre Personaldaten, Recht auf ihre Korrektur, sowie andere Rechte zu, die im § 21 Gesetz der Tschechischen Republik festgesetzt werden, vor allem Recht auf schriftliche Beantragung der Gewährung der Informationen über Ihre durch ČSAD PRAHA HOLDING A.S. zu verarbeitenden Personaldaten, der Erklärung, soweit Sie vermuten, daß Ihre Personaldaten im Widerspruch mit dem Gesetz verarbeitet werden, der Beseitigung des auf diese Weise entstandenen